SONY

VPL-VW11HT

日本語

画像がちらつくときは

設置設定メニューのシネマブラックをオンにしてお使いの場合、まれに画像がちらつくことがあります。
この場合は、シネマブラックをいったんオフにしてからメニューを抜け、もう1度設置設定メニューを表示してシネマブラックをオンに設定してください。

設置設定メニューについては取扱説明書をご覧ください。

Français

Si les images projetées scintillent

Dans certains cas isolés, les images projetées peuvent scintiller lorsque vous utilisez le projecteur en réglant l'option CINEMA NOIR du menu REGL. INSTAL. sur ON. Dans ce cas, réglez l'option CINEMA NOIR sur OFF et fermez le menu. Affichez de nouveau le menu REGL. INSTAL. et réglez CINEMA NOIR sur ON.

Référez-vous au mode d'emploi du menu REGL. INSTAL.

Deutsch

Wenn das projizierte Bild flimmert

Es kann vorkommen, daß das projizierte Bild flimmert, wenn die Option KINOSCHWARZ im Menü ANFANGSWERTE auf EIN gesetzt ist. Setzen Sie in diesem Fall KINOSCHWARZ auf AUS, und blenden Sie das Menü aus. Rufen Sie dann das Menü ANFANGSWERTE erneut auf, und setzen Sie KINOSCHWARZ wieder auf EIN.

Nähere Informationen zum Menü ANFANGSWERTE finden Sie in der Bedienungsanleitung.

English

When projected images flicker

On rare occasions, projected images may flicker when using the projector with the CINEMA BLACK in the INSTALL SETTING menu set to ON.
In this case, set the CINEMA BLACK to OFF and clear the menu display once. Then, display the INSTALL SETTING menu again and set the CINEMA BLACK to ON.

Refer to the Operating Instructions about the INSTALL SETTING menu.

Español

Parpadeo de las imágenes proyectadas

Ocasionalmente, las imágenes proyectadas pueden parpadear si se utiliza el proyector con la opción CINE NEGRO del Menú AJUSTE INST en SI.
Si esto sucede, ajuste CINE NEGRO en NO y borre la visualización del menú una vez. A continuación, visualice el menú AJUSTE INST de nuevo y vuelva a ajustar CINE NEGRO en SI.

Consulte el manual de instrucciones para obtener información acerca del menú AJUSTE INST.

Italiano

Se le immagini proiettate presentano sfarfallii

Se il proiettore viene utilizzato con il modo CINEMA SCURO del menu IMPOST. INST. impostato su INSER, è possibile che di rado le immagini proiettate presentino sfarfallii. In tal caso, impostare il modo CINEMA SCURO su DISIN, uscire dal menu IMPOST. INST., quindi visualizzarlo di nuovo e impostare il modo CINEMA SCURO su INSER.

Per ulteriori informazioni sul menu IMPOST. INST., consultare le Istruzioni per l'uso.

Sony Corporation ©2001 Printed in Japan

4-085-827-**02**(1)

中文

投影图像抖动时

在安装设定项目单中的电影黑色设定为开的状态下使用投影机时，投影图像可能偶尔会发生抖动。
遇此情况时，请先将电影黑色设定为关并清除项目单显示，然后再次显示安装设定项目单并将电影黑色设定为开。

有关安装设定项目单的详情，请参见使用说明书。